

## K11 Art Foundation 與 MoMA PS1 攜手呈獻

### 「.com/.cn」展覽今日開幕

長期研究合作伙伴 **MoMA PS1** 與 **K11 Art Foundation** 首度合辦展覽，探討數碼生態內的區域差異如何影響當代藝術創作

2017年3月21日至4月30日

香港上環 K11 Art Foundation 臨時展覽空間

地址：香港上環永樂街 33 號中遠大廈地下



「.com/.cn」展覽現場，K11 Art Foundation 臨時展覽空間，香港

**K11 Art Foundation (KAF)** 與 **MoMA PS1** 首次合辦的「.com/.cn」藝術聯展今日開幕，作為長期藝術研究合作計劃的重要里程碑。是次展覽由紐約 MoMA PS1 的 **Klaus Biesenbach** 及 **Peter Eleey** 共同策展，匯聚曹斐、李明、梁偉、林科、劉詩園、苗穎、王欣、**Darren Bader**、**DIS**、**Aleksandra Domanovic**、**Gregory Edwards**、**Laura Owens**、**Oliver Payne**、**Sondra Perry**、**Anicka Yi** 藝術家的作品。

「.com/.cn」展覽展示了中西藝術創作如何回應各種促進數碼生態發展的網絡建設，以及數碼時代為藝術創作帶來的影響。「網絡」或「雲端」系統經常被假定為普世通行，不受國界、語言、法律或文化背景的不同所窒礙。然而，在各種形式的國家監控下，網絡世界往往會發展出不同的區域，並衍生出各種相異的社會行為、經濟和思考模式。對比中國及西方藝術創作對互聯網的回應，這些分別尤其明顯，反映出當中南轅北轍的政治和經濟系統。

是次展覽的部分作品探討了中西方的網絡生態，以及整個國家的文化想像如何在當地網絡生態環境下成長或受到限制。其他作品則反映了藝術家如何運用不同渠道進行研究和傳達訊息，例如 Google、Facebook、微博、微信，同時展示這些平台對其創作的影響。

在展出的畫作中，藝術家結合了源自中國與西方的歷史詞彙和現今繪畫示意圖的機械裝置，展現了一個全新的抽象空間。機械義肢與頭像取代血肉之軀，真實地域抗衡科技呈現的想像領域，道出了全球化的自由理念如何在國家主義減退的國際形勢下受到挑戰。

李明的作品《直線，風景》（2014）追溯藝術家從杭州徒步到台灣 50 天的行程，將途中的特寫、個人意象以及衛星定位系統的圖像在 25 台 iPad 上呈現。Sondra Perry 的作品《Graft and Ash for a Three Monitor Workstation》在靜止運動自行車上固定了三個屏幕，視頻中顯示基於她自身肖像的電腦合成頭像。

— 完 —

## 編者註

### 鳴謝

「.com/.cn」展覽由 Klaus Biesenbach 和 Peter Eleey 聯合策展，MoMA PS1 與 K11 Art Foundation 合辦，於 2017 年 3 月 21 日至 4 月 30 日在香港上環 K11 Art Foundation 臨時展覽空間舉行。

[www.K11artfoundation.org](http://www.K11artfoundation.org)

[momaps1.org](http://momaps1.org)

### K11 Art Foundation 簡介

K11 Art Foundation (KAF) 由鄭志剛先生 (Adrian Cheng) 於 2010 年創立，是一個推動中國當代藝術發展的非牟利機構，旨在培育大中華地區的新進藝術家，並將他們的作品帶到國際舞台上和廣大群眾面前。KAF 着手促成多個與國際頂尖藝術機構的合作項目，同時透過研究計劃、合作以及在中國武漢的藝術村駐村計劃項目，扶持年輕和新晉當代中國藝術家和策展人創作新穎和有價值的作品。如需更多信息，請瀏覽：[www.K11artfoundation.org](http://www.K11artfoundation.org)

### MoMA PS1 簡介

MoMA PS1 為美國歷史最悠久的大型非牟利當代藝術機構之一，有別於傳統的收藏美術館，MoMA PS1 以展覽空間的形式運作，集中資源展出世界各地的前衛藝術。MoMA PS1 致力推動及提倡當代藝術的新意念、對話及趨勢，同時積極發掘新晉藝術家、新藝術類型及知名藝術家的創意新作，藉此推動當代藝術創新。為此，MoMA PS1 推行多元化的項目，讓廣大觀眾在獨特怡人的環境中，發掘和探索當代藝術家的作品。MoMA PS1 舉行的展覽包括藝術家回顧展、特定地點的藝術裝置、歷史考察，以及美國及全球藝術，還有豐富的音樂及表演藝術活動。

展覽日期：2017年3月21日至4月30日

開放時間：每日上午10時至下午6時

策展人：Klaus Biesenbach、Peter Eeley

地點：K11 Art Foundation 臨時展覽空間

地址：香港上環永樂街33號中遠大廈地下

加入社交網站，緊貼最新動態：

[k11artfoundation.org](http://k11artfoundation.org) | Instagram @k11artfoundation | [facebook.com/K11ArtFoundation](https://www.facebook.com/K11ArtFoundation)

[momaps1.org](http://momaps1.org) | Instagram @momaps1 | Twitter @MoMAPS1 | [facebook.com/MoMAPS1](https://www.facebook.com/MoMAPS1)

#KAFxMoMAPS1

傳媒垂詢及索取圖像：

全球

**Pelham Communications**

Chloe Kinsman或Florence Ritter

[chloe@pelhamcommunications.com](mailto:chloe@pelhamcommunications.com) or

[florence@pelhamcommunications.com](mailto:florence@pelhamcommunications.com)

+44 20 8969 3959

大中華區及亞洲

**CdD**

Ada Lam或Johanna Lou

[ada@cdd.com.hk](mailto:ada@cdd.com.hk)

[johanna@cdd.com.hk](mailto:johanna@cdd.com.hk)

+852 2540 6966

美國

**Molly Kurzius**

**MoMA PS1**

[molly\\_kurzius@moma.org](mailto:molly_kurzius@moma.org)

+1 718 392 6447